



# Professional HEAVY DUTY

## GBH 6-42 C

Robert Bosch Power Tools GmbH  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

1 609 92A 902 (2026.01) PS / 19



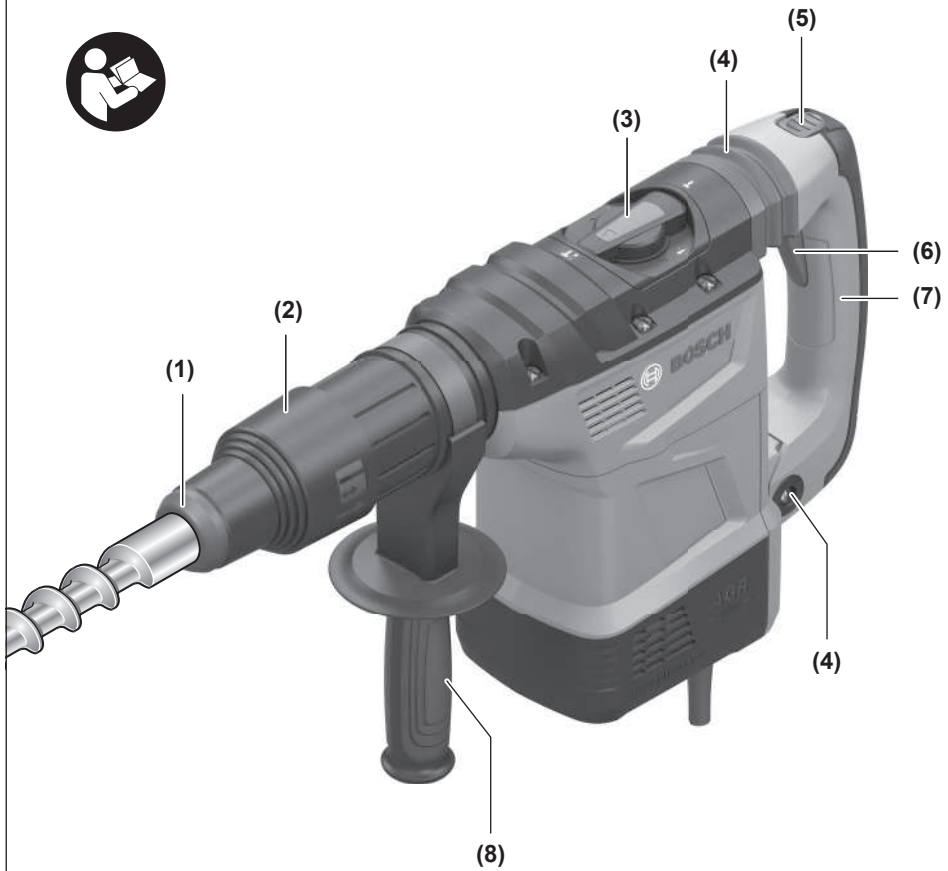
1 609 92A 902



sq Manuali original i përdorimit

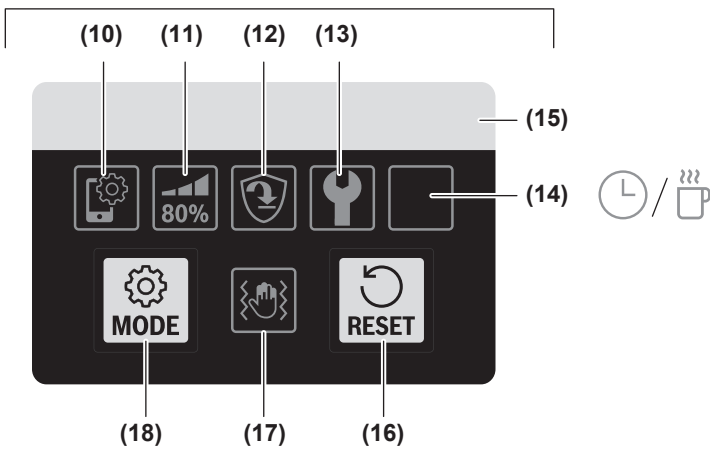








(9)



**A****B**

# Shqip

## Udhëzime sigurie

### Paralajmërimet të përgjithshme sigurie për veglat elektrike

#### **⚠️** Lexoni të gjitha paralajmërimet e sigurisë, instruksionet, ilustrimet dhe specifikimet e ofruara me këtë

**vegël elektrike.** Mosndjekja e të gjitha instruksioneve të renditura më poshtë mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose plagosje të rëndë.

#### **Ruani të gjitha paralajmërimet dhe instruksionet për t'iu referuar në të ardhmen.**

Termi "vegël elektrike" në paralajmërimet e referohet veglës elektrike (me kordon) që punon me energji nga rrjeti elektrik ose veglës elektrike (pa kordon) që punon me energji nga bateria.

#### Siguria e vendit të punës

- ▶ **Mbani vendin e punës të pastër dhe të ndriçuar mirë.** Vendet e rremujshme ose të errëta përbëjnë shkak për aksidente.
- ▶ **Mos i përdorni veglat elektrike në atmosfera shpërthyes, si për shembull në prani të lëngjeve, gazeve ose pluhurit të ndezshëm.** Veglat e punës krijojnë shkëndija që mund të ndezin pluhurin ose avujt.
- ▶ **Mbani larg fëmijët dhe kureshtarët gjatë përdorimit të veglës elektrike.** Tërheqja e vëmendjes mund të bëjë që të humbni kontrollin.

#### Siguria elektrike

- ▶ **Spinat e veglave elektrike duhet të përputhen me prizën elektrike. Mos modifikoni kurrë në asnjë mënyrë spinën. Mos përdorni me veglat elektrike spina përshtatëse me tokëzim.** Spinat e pamodifikuar dhe përputhja me prizat zvogëlon rrezikun e goditjes elektrike.
- ▶ **Shmangni kontaktin e trupit me sipërfaqet e tokëzuara, si për shembull tubacionet, radiatorët, sobat dhe frigoriferët.** Ekziston një rrezik i shtuar i goditjes elektrike nëse trupi juaj është i tokëzuar.
- ▶ **Mos i ekspozoni veglat elektrike në shi ose kushte të lagështa.** Uji që hyn në një vegël elektrike do të rritë rrezikun për goditje elektrike.
- ▶ **Mos e keqpërdorni kordonin. Mos e përdorni kurrë kordonin për të mbajtur, për të tërhequr ose për të shkëputur veglën elektrike nga priza. Mbajeni kordonin larg nxehtësisë, vajit, cepave të mprehtë ose pjesëve lëvizëse.** Kordonët e dëmtuar ose të ngatërruar rrisin rrezikun për goditje elektrike.
- ▶ **Kur përdorni veglën elektrike jashtë, përdorni një kablo zgjatuese të përshtatshme për përdorim në ambient të jashtëm.** Përdorimi i një kabloje zgjatuese të përshtatshme për përdorim në ambient të jashtëm zvogëlon rrezikun për goditje elektrike.

- ▶ **Nëse përdorimi i një vegle elektrike në një vend të lagësht është i pashmangshëm, përdorni një linjë furnizimi të mbrojtur me pajisje të rrymës së mbetur (RCD).** Kur përdoret një RCD zvogëlohet rreziku për goditje elektrike.

#### Siguria e personit

- ▶ **Qëndroni i vigjilent, shikoni çfarë po bëni dhe përdorni logjikën e zakonshme kur përdorni një vegël elektrike. Mos përdorni vegël elektrike nëse jeni të lodhur apo nën ndikimin e drogës, alkoolit apo të ilaçeve.** Një moment pakujdesie gjatë përdorimit të veglave elektrike mund të rezultojë në plagosje të rëndë të personit.
- ▶ **Përdorni pajisje mbrojtëse personale. Vendosni gjithmonë mbrojtje për sytë.** Pajisjet mbrojtëse, të tilla si maska kundër pluhurit, këpucët e sigurisë që nuk rrëshqasin, helmata e punës ose mbrojtja e dëgjimit sipas rrethanave të përshtatshme, zvogëlon mundësinë për plagosje të personit.
- ▶ **Parandaloni ndezjen aksidentale. Sigurohuni që çelësi është në pozicionin fikur përpara se ta lidhni pajisjen me burimin e energjisë dhe/ose baterinë, përpara se ta kapni apo të transportoni veglën.** Mbatja e veglave elektrike me gishtin të çelësi ose ushqimi me energji i veglave elektrike përbën shkak për aksidente.
- ▶ **Hiqni çdo çelës rregullues ose shtrëngues përpara se të ndizni veglën elektrike.** Çelësi shtrëngues ose rregullues i mbetur në një pjesë rrotulluese të veglës elektrike mund të rezultojë në plagosje të personit.
- ▶ **Mos u zgjatni shumë. Ruani mbështetjen e duhur me këmbë dhe ekuilibrin në çdo kohë.** Kjo mundëson kontroll më të mirë të veglës elektrike në rrethana të papritura.
- ▶ **Vishuni si duhet. Mos vishni veshje të gjera ose mos mbani bizhuteri. Mbani flokët dhe veshjet larg nga pjesët rrotulluese.** Veshjet e lira, bizhuteritë ose flokët e gjatë mund të kapen në pjesët rrotulluese.
- ▶ **Nëse pajisje janë parashikuar me lidhje për thithjen e pluhurit dhe të objekteve mblehdhëse, sigurohuni që këto janë të lidhura dhe përdoren si duhet.** Përdorimi i mblehdhjes së pluhurit mund të zvogëlojë rreziqet që lidhen me pluhurin.
- ▶ **Mos lejoni që familjariteti i krijuar nga përdorimi i shpeshtë i veglave elektrike t'ju bëjë mospërfillës dhe të nglizhoni parimet e sigurisë së veglave elektrike.** Një veprim i pakujdesshëm mund të shkaktojë plagosje të rëndë në fraksionin e një sekonde.

#### Përdorimi dhe kujdesi për veglat elektrike

- ▶ **Mos ushtroni forcë mbi veglën elektrike. Përdorni veglën e duhur elektrike për qëllimin tuaj.** Vegla e duhur elektrike do ta kryejë punën më mirë dhe më saktë në shpejtësinë me të cilën është projektuar.
- ▶ **Mos e përdorni veglën elektrike nëse çelësi nuk ndizet dhe nuk fiket.** Çdo vegël elektrike që nuk mund të komandohet është e rrezikshme dhe duhet riparuar.
- ▶ **Shkëputni spinën nga burimi i energjisë dhe/ose hiqni baterinë nga vegla elektrike, nëse çmontohet, përpara**

se të kryeni ndonjë rregullim, të ndërroni aksesorët ose përpara se t'i vendosni veglat elektrike në ruajtje. Këto masa parandaluese të sigurisë zvogëlojnë rrezikun e ndezjes aksidentale të veglës elektrike.

- ▶ **Ruani veglat elektrike që nuk i përdorni larg fëmijëve dhe mos lejoni përdorimin e veglës elektrike nga persona që nuk e njohin veglën elektrike ose nuk i dinë këto instruksione.** Veglat elektrike janë të rrezikshme në duart e përdoruesve pa përvojë.
- ▶ **Mirëmbani veglat elektrike dhe aksesorët. Kontrolloni për devijim ose ngjitje të pjesëve lëvizëse, thyerje të pjesëve ose për ndonjë gjendje tjetër që mund të ndikojë në funksionimin e veglës elektrike.** Nëse është dëmtuar, riparoni veglën elektrike përpara përdorimit. Shumë aksidente janë shkaktuar nga mirëmbajtja e dobët e veglave elektrike.
- ▶ **Mbani të pastra dhe të mprehta veglat prerëse.** Veglat prerëse të mirëmbajtura si duhet me tehe të mprehta kanë më pak gjasa të ngecin dhe kontrollohen më lehtë.
- ▶ **Përdorni veglën elektrike, aksesorët dhe majat e veglave etj. në përputhje me këto instruksione, duke marrë parasysh kushtet e punës dhe punën që do të kryhet.** Përdorimi i veglave elektrike për veprime të ndryshme nga ato të parashikuara mund të rezultojë në situatë të rrezikshme.
- ▶ **Mbani të pastra, të thata dhe pa vaj e graso dorezat dhe sipërfaqet e kapjes.** Dorezat dhe sipërfaqet e rrëshqitshme të kapjes nuk mundësojnë manovrimin dhe kontrollin e sigurt të veglës në rrethana të papritura.

### Shërbimi

- ▶ **Kryeni shërbimin e veglës elektrike te një teknik i kualifikuar duke përdorur vetëm pjesë këmbimi identike.** Kjo do të garantojë ruajtjen e sigurisë së veglës elektrike.

## Udhëzime sigurie për çekiçët

### Udhëzime sigurie për të gjitha punët

- ▶ **Vishni mbrojtje për dëgjimin.** Ekspozimi ndaj zhurmës mund të shkaktojë humbje të dëgjimit.
- ▶ **Përdorni doreza shtesë nëse janë të përfshira në dorëzimin e veglën elektrike.** Humbja e kontrollit mund të rezultojë në lëndim.
- ▶ **Kapeni mjetin nga sipërfaqet e izoluar të kapjes, kur bëni ndonjë punë gjatë së cilës aksesori i prerjes mund të prekë telat e fshehur ose kordonin e tij.** Nëse aksesori i prerjes bie në kontakt me një tel me korrent, pjesët metalike të ekspozuara të mjetit mund të marrin korrent dhe t'i shkaktojnë përdoruesit goditje elektrike.

### Udhëzime sigurie për përdorimin e trapanit të gjatë me shpim me çekiç

- ▶ **Filloni të shpini gjithnjë me shpejtësi të ulët dhe me majën e puntos në kontakt me materialin.** Në shpejtësi të larta, punta ka gjasa të përthyer nëse lejohet të rrotullohet lirshëm pa prekur materialin, duke shkaktuar lëndime fizike.

- ▶ **Ushtroni presion vetëm në vijë të drejtë me puntos dhe mos ushtroni tepër presion.** Puntot mund të përthyeren, duke shkaktuar thyerje ose humbje të kontrollit, si dhe lëndime fizike.

### Udhëzime shtesë sigurie

- ▶ **Përdorni pajisje të përshtatshme kërkimi, për të gjetur linjat e fshehura të shërbimeve ose konsultohuni me kompaninë lokale të shërbimeve.** Kontakti me telat elektrike mund të shkaktojë zjarr dhe goditje elektrike. Dëmtimi i një linje gazi mund të shkaktojë një shpërthim. Depërtimi në një linjë uji shkakton dëme materiale ose mund të shkaktojë goditje elektrike.
- ▶ **Prisni që mjeti elektrik të ndalojë përpara se ta ulni.** Mjeti i aplikimit mund të kapet dhe të çojë në humbjen e kontrollit mbi veglën elektrike.
- ▶ **Siguroni pjesën e punës.** Një pjesë pune e mbajtur në një kapëse ose vizë mbahet më mirë sesa me dorën tuaj.
- ▶ **Mos prekni asnjë mjet ose pjesë të përdorur menjëherë pas përdorimit.** Këto mund të nxehen shumë gjatë operimit dhe të shkaktojnë djegie.
- ▶ **Vegla e përdorur mund të bllokohet gjatë shpimit.** Sigurohuni që të keni një bazë të sigurt dhe mbajeni fort veglën elektrike me të dyja duart. Përndryshe, ju mund të humbni kontrollin mbi veglën elektrike.
- ▶ **Kini kujdes kur kryeni punë prishjeje me daltë.** Rënia e fragmenteve të materialit të prishur mund të dëmtojë kalimtarët ose ju vetë.
- ▶ **Kur punoni, mbajeni fort mjetin elektrik me të dyja duart dhe sigurohuni që të keni qëndrim të sigurt.** Vegla elektrik drejtohet në mënyrë më të sigurt me dy duar.
- ▶ **Kujdes! Kur përdorni veglën elektrike me Bluetooth® mund të ndodhin ndërhyrje me pajisje dhe sisteme të tjera, avionë dhe pajisje mjekësore (p.sh. stimulesit e ritmit të zemrës, aparatet e dëgjimit).** Nuk mund të përjashtohet plotësisht dëmtimi i njerëzve dhe kafshëve në afërsi. Mos e përdorni veglën elektrike me Bluetooth® pranë pajisjeve mjekësore, stacioneve të karburantit, impianteve kimike, zonave me rrezik shpërthimi dhe zonave të shpërthimit. Mos e përdorni veglën elektrike me Bluetooth® në aeroplanë. Shmangni operimin në afërsi të trupit tuaj për një periudhë të gjatë kohore.

Marka e fjalës *Bluetooth®* ashtu si dhe logo dalluese (logot) janë marka tregtare të regjistruara dhe pronë e *Bluetooth SIG, Inc.* Çdo përdorim i kësaj fjale marke/logo nga është *Robert Bosch Power Tools GmbH* nën licencë.

## Simbole

Simbolet e mëposhtme mund të jenë të rëndësishme për përdorimin e veglës suaj elektrike. Ju lutemi mbani mend simbolet dhe kuptimin e tyre. Interpretimi i saktë i simboleve do t'ju ndihmojë ta përdorni më mirë dhe në mënyrë më të sigurt veglën elektrike.

**Simbole dhe kuptimi i tyre**

Për të ndryshuar veglën e përdorur, tërhiqeni pjesën mbyllëse prapa.



Regjistrimi i të dhënave është i aktivizuar në këtë vegël elektrike.



Vegël elektrike e lidhur në rrjet me teknologjinë e integruar *Bluetooth*<sup>®</sup>

**Përshkrimi i produktit dhe shërbimit**

**Lexoni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë.** Mosrespektimi i paralajmërimeve dhe udhëzimeve të sigurisë mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.

Ju lutemi vini re ilustrimet në pjesën e përparme të udhëzimeve të përdorimit.

**Përdorimi në përputhje me qëllimin e duhur**

Vegla elektrike është e destinuar për shpime me çekiç në beton, muraturë dhe gurë si dhe për punime daltë.

Të dhënat dhe cilësimet e veglës elektrike transmetohen nga moduli i integruar *Bluetooth*<sup>®</sup> Low Energy duke përdorur teknologjinë radio *Bluetooth*<sup>®</sup> midis veglës elektrike dhe një pajisjeje celulare.

**Komponentët e shfaqur**

Numërimi i komponentëve të paraqitur i referohet paraqitjes së veglës elektrike në faqen grafike.

- (1) Kapak mbrojtës pluhuri
- (2) Pjesë mbyllëse
- (3) Çelësi i ndalimit të rrotullimit
- (4) Amortizues dridhjes
- (5) Buton bllokimi për çelësin e ndezjes/fikjes
- (6) Çelës ndezës/fikës
- (7) Dorezë (me sipërfaqe të izoluar)
- (8) Dorezë shtesë (me sipërfaqe të izoluar)
- (9) Ndërfaqja e përdoruesit
- (10) Treguesi modaliteti i punës "Favorite" (Ndërfaqja e përdoruesit):  
Konfigurim individual me aplikacion për smartphone
- (11) Treguesi i modalitetit të punës "Soft" (Ndërfaqja e përdoruesit):

Fuqi e reduktuar për përpunimin e materialeve të ndjeshme

- (12) Treguesi i mbylljes së shpejtë (Ndërfaqja e përdoruesit)
- (13) Treguesi i mirëmbajtjes (Ndërfaqja e përdoruesit)
- (14) Treguesi përkujtues për pushim (Ndërfaqja e përdoruesit)
- (15) Treguesi i gjendjes së pajisjes elektrike (Ndërfaqja e përdoruesit)
- (16) Butoni i ndezjes/fikjes (Ndërfaqja e përdoruesit)
- (17) Treguesi i paralajmërimit të dridhjeve (Ndërfaqja e përdoruesit)
- (18) Ekran i mënyrës së punës (Ndërfaqja e përdoruesit)

**Të dhënat teknike**

Matrapik rrotullues	GBH 6-42 C	
Numri i artikullit		<b>3 611 B78 0..</b>
Fuqia e vlerësuar hyrëse	W	1300
Fuqia e vlerësuar e shpejtësisë	min <sup>-1</sup>	0–360
Numri i goditjes	min <sup>-1</sup>	0–3100
Mbajtëse veglash		SDS max
Lubrifikimi		Lubrifikimi qendror i përhershëm
Ø maks. i shpimit		
– Beton (me shpim me çekiç)	mm	42
– Beton (me shpim me depërtim)	mm	55
– Beton (me trapan në formë kurore)	mm	100
Pesha <sup>A)</sup>	kg	7,7
Klasa e mbrojtjes		□ / II
<b>Transferimi i të dhënave</b>		
<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup>		<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> 4.2 (Low Energy) <sup>B)</sup>
Distanca e sinjalit	s	1

**Matrapik rrotullues****GBH 6-42 C**Shtrirja maksimale e sinjalit<sup>(C)</sup> m 30

- A) Me dorezë shtesë **(8)**, pa kablo energjie
- B) Pajisjet fundore celulare duhet të jenë të pajtueshme me pajisjet *Bluetooth®* Low-Energy (Version 4.2) dhe të mbështesin Generic Access Profile (GAP).
- C) Diapazoni mund të ndryshojë shumë në varësi të kushteve të jashtme, duke përfshirë pajisjen marrëse të përdorur. Brenda dhomave të mbyllura dhe përmes barrierave metalike (p.sh. mure, rafte, valixhe, etj.), gama e *Bluetooth®* mund të jetë dukshëm më e ulët.

Informacioni vlen për një tension nominal [U] prej 230 V. Ky informacion mund të ndryshojë për tensione të ndryshme dhe versione specifike të vendit.

Vlerat mund të ndryshojnë sipas produktit dhe i nënshtrohen kushteve të aplikimit dhe mjedisit. Informacione të mëtejshme në [www.bosch-professional.com/wac](http://www.bosch-professional.com/wac).

**Informacion mbi zhurmën/dridhjet**

Vlerat e emetimit të zhurmës përcaktohen në përputhje me **EN IEC 62841-2-6**.

Niveli i ponderuar i zhurmës A i veglës elektrike është zakonisht: niveli i presionit të zërit **99 dB(A)**; niveli i fuqisë së zërit **107 dB(A)**. Pasiguria  $K = 3$  dB.

**Mbani mbrojtje për veshët!**

Vlerat e dridhjeve  $a_h$  (dridhjet e vazhdueshme),  $p_r$  (dridhjet e përsëritura të goditjes) dhe pasiguria  $K$  e përcaktuar në përputhje me **EN IEC 62841-2-6**:

Shpimi me çekiç në beton:  $a_{h,HD} = 12,1 \text{ m/s}^2$  ( $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ ),  $p_{F,HD} = 542 \text{ m/s}^2$  ( $K = 71 \text{ m/s}^2$ )

Daltë:  $a_{h,ChEq} = 8,9 \text{ m/s}^2$  ( $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ ),  $p_{F,ChEq} = 315 \text{ m/s}^2$  ( $K = 55 \text{ m/s}^2$ )

Niveli i dridhjeve dhe vlera e emetimit të zhurmës të dhëna në këto udhëzime janë matur sipas një metode matëse të standardizuar dhe mund të përdoren për të krahasuar veglat elektrike me njëra-tjetrën. Ato janë gjithashtu të përshtatshme për një vlerësim paraprak të emetimeve të dridhjeve dhe zhurmës.

Niveli i dhënë dridhjeve dhe vlera e emetimit të zhurmës përfaqësojnë aplikimet kryesore të veglës elektrike. Megjithatë, nëse vegla elektrik përdoret për përdorime të tjera, me mjete të ndryshme ose me mirëmbajtje të pamjaftueshme, niveli i dridhjeve dhe vlera e emetimit të zhurmës mund të ndryshojnë. Kjo mund të rrisë ndjeshëm emetimet e dridhjeve dhe zhurmës gjatë gjithë periudhës së punës.

Për një vlerësim të saktë të emetimeve të dridhjeve dhe zhurmës, duhet të merren parasysh edhe kohët kur pajisja është e fikur ose është në punë, por nuk është në përdorim. Kjo mund të reduktojë ndjeshëm emetimet e dridhjeve dhe zhurmës gjatë gjithë periudhës së punës.

Vendosni masa shtesë sigurie për të mbrojtur operatorin nga efektet e dridhjeve, të tilla si: mirëmbajtja e veglave dhe aksesoreve elektrike, mbajtja e duarve të ngrohta, organizimi i proceseve të punës.

**Montim**

- **Përpara se të kryeni ndonjë punë në veglën elektrike, hiqni spinën nga prizat.**

**Dorezë shtesë**

- **Përdorni veglën tuaj elektrike vetëm me dorezën shtesë (8).**
- **Sigurohuni që doreza shtesë të jetë gjithmonë e shtrënguar.** Përndryshe, mund të humbni kontrollin e veglës tuaj elektrike gjatë punës.

**Dorezë shtesë e rrotullueshme**

Mund ta rrotulloni dorezën shtesë **(8)** sipas dëshirës për të arritur një pozicion pune të sigurt dhe pa lodhje.

- Kthejeni pjesën e poshtëme të dorezës shtesë **(8)** në drejtim të kundërt të akrepave të orës dhe rrotulloni dorezën shtesë **(8)** në pozicionin e dëshiruar. Më pas kthejeni përsëri pjesën e poshtëme të dorezës shtesë **(8)** në drejtim të akrepave të orës.
- Sigurohuni që brezi i tensionit të dorezës shtesë të shtrihet në brazdën e parashikuar në kasë.

**Ndryshimi i veglës**

Kapaku mbrojtës i pluhurit **(1)** parandalon në masë të madhe pluhurin e shpimit që të hyjë në mbajtësen e veglës gjatë funksionimit. Gjatë vendosjes së veglës, sigurohuni që kapaku mbrojtës i pluhurit **(1)** të mos jetë i dëmtuar.

- **Një kapak mbrojtës pluhuri i dëmtuar duhet të zëvendësohet menjëherë. Rekomandohet ta bëni këtë tek një qendër shërbimi ndaj klientit.**

**Fusni veglën (shiko figurën A)**

Me mbajtësen e veglave SDS max, mund ta ndryshoni veglën që përdoret thjesht dhe lehtësisht pa përdorur vegla shtesë.

- Pastroni skajin e futjes së veglës së përdorur dhe vajoseni pak.
- Shtyjeni pjesën mbyllëse **(2)** mbrapa dhe futeni veglën që përdoret në mbajtësen e veglës duke e rrotulluar. Lëshoni përsëri pjesën mbyllëse **(2)** për të kyçur veglën që përdoret.
- Kontrolloni bllokimin duke e tërhequr veglën.

**Hiqni veglën e përdorur (shih figurën B)**

- Shtyjeni pjesën mbyllëse **(2)** prapa dhe hiqni veglën e përdorur.

**Reduktimi i pluhurit**

Shmangni punën pa marrë masat e nevojshme kundër reduktimit të pluhurit. Në varësi të përdorimit, pajisja elektrike mund të kombinohet me aksesorë shtesë për reduktimin e pluhurit së bashku me një fshesë me korrent. Përdorni gjithmonë mbrojtje të përshtatshme për frymëmarrjen. Ju lutemi, vini re rregulloret e zbatueshme në vendin tuaj për materialet që do të përpunohen.

**Kërkesat për fshesën me korrent**

Diometri nominal i rekomanduar	mm	<b>35</b>
për tubin		

**Kërkesat për fshesën me korrent**

Presioni negativ i kërkuar <sup>A)</sup>	mbar hPa	≥ <b>230</b> ≥ <b>230</b>
Shkalla e kërkuar e rrjedhës <sup>A)</sup>	l/s m <sup>3</sup> /h	≥ <b>36</b> ≥ <b>129,6</b>
Efikasiteti i rekomanduar i filtrit		Klasa e pluhurit M <sup>B)</sup>

A) Vlera e fuqisë në lidhjen me fshesën me korrent të veglës elektrike

B) Në përputhje me IEC/EN 60335-2-69

Ndiqui udhëzimet për fshesën me korrent. Nëse fuqia e thithjes zvogëlohet, ndaloni punën dhe eliminoni shkaku.

**Funksionimi**

► **Vegla elektrike me modul të integruar Bluetooth® Low Energy GCY 301-42 është e pajisur me një ndërfaqe radio. Duhet të respektohen kufizimet lokale të funksionimit, p.sh. në aeroplanë ose spitale.**

**Instalimi**

► **Kushtojni vëmendje tensionit të rrejtit!** Tensioni i burimit të energjisë duhet të korrespondojë me informacionin në pllakën e emrit të veglës elektrike.

**Rregulloni mënyrën e funksionimit**

Me çelësin e ndalimit të rrotullimit (3) zgjidhni mënyrën e funksionimit të veglës elektrike.

– Për të ndryshuar mënyrën e funksionimit, rrotulloni çelësin e ndalimit të rrotullimit (3) në pozicionin e dëshiruar.



Pozicioni për **shpim me çekiq**

Nëse pajisja e përdorur nuk rrotullohet menjëherë, vëreni në punë veglën elektrike ngadalë derisa vegla e përdorur të rrotullohet.



Pozicioni **Vario-Lock** për rregullimin e pozicionit të daltës



Pozicioni për **daltë**



**Shënim:** Ndryshoni modalitetin e punës vetëm kur pajisja elektrike është e fikur! Pajisja elektrike do të fiket automatikisht nëse ndryshoni modalitetin e punës ndërsa po punoni me të.

**Ndez/fik**

– Për të **ndezur** veglën elektrike, shtypni çelësin e ndezjes/fikjes (6).

Në temperaturat të ulëta, vegla elektrike e arrin performancën e plotë të çekiqit/të goditjes vetëm pas një kohe të caktuar.

- Për të **bllokuar** çelësin e ndezjes/fikjes (6), mbajeni të shtypur dhe gjithashtu shtypni butonin e bllokimit (5).
- Për të **fikur** pajisjen elektrike, lëshoni çelësin e ndezjes/fikjes (6).  
Nëse çelësi i ndezjes/fikjes (6) është i kyçur, atëherë shtypni fillimisht (5) dhe më pas lëshojeni përsëri.

**Caktoni nurmin e rrotullimeve/numrin e goditjeve**

Ju mund të caktoni vazhdimisht nurmin e rrotullimeve/numrin e goditjeve në veglën elektrike kur është e ndezur, në varësi të asaj se sa shumë e shtypni çelësin e ndezjes/fikjes (6).

Shtypje e lehtë në çelësin e ndezjes/fikjes (6) shkakton një numër rrotullimesh/numër goditjesh më të ulët. Me rritjen e presionit, rritet numri i rrotullimeve/i goditjeve.

Ju gjithashtu mund të rregulloni shpejtësinë të ndërfaqeja e përdoruesit ose nëpërmjet aplikacionit në smartfon.

**Ndryshimi i pozicionit të daltës (Vario-Lock)**

Ju mund të bllokoni daltën 12 në pozicione. Kjo ju lejon të merrni pozicionin optimal të punës.

- Fusni daltën në mbajtësen e veglës.
- Rrotulloni çelësin e ndalimit të rrotullimit (3) në pozicionin „Vario-Lock“.
- Rrotulloni veglën e përdorur në pozicionin e dëshiruar të daltës.
- Rrotulloni çelësin e ndalimit të rrotullimit (3) në pozicionin "daltë". Mbajtësja e veglave tani është bllokuar.

**Fikja e shpejtë (KickBack Control)**

Fikja e shpejtë (KickBack Control) ofron kontroll më të mirë mbi pajisjen elektrike dhe në këtë mënyrë rrit mbrojtjen e përdoruesit, krahasuar me pajisjet elektrike pa KickBack Control. Nëse ka një rrotullim të papritur dhe të paparashikueshëm të pajisjes elektrike rreth boshtit të shpimit, pajisja elektrike fiket, treguesi i fikjes së shpejtë (12) ndizet me ngjyrë të kuqe dhe drita e punës pulson (15).

– Për të **rindezur veglën**, lëshojeni çelësin e ndezjes/fikjes (6) dhe shtypni përsëri.

## Ndërfaqja e përdoruesit

Ndërfaqja e përdoruesit **(9)** shërben për të zgjedhur modalitetin e punës si dhe për të treguar statusin e veglës elektrike.

### Treguesi i statusit

Treguesi i statusit të pajisjes elektrike (15)	Kuptimi/shkaku	Zgjidhja
–	Pajisja elektrike është e fikur	–
e gjelbër	Pajisja elektrike është e ndezur dhe gati për përdorim	–
e verdhë	Është arritur temperatura kritike e pajisjes. Fuqia e pajisjes elektrike zvogëlohet për të parandaluar dëmtimin.	Vëreni pajisjen elektrike në gjendje boshe dhe lëreni të ftohet, derisa treguesi <b>(15)</b> të ndriçojë përsëri ngjyrën jeshile
e verdhë – Në kombinim me treguesin e ndriçuar të mirëmbajtjes <b>(13)</b>	Duhet të bëhet mirëmbajtja e rregullt e pajisjes elektrike së shpejti	Çoni pajisjen elektrike te shërbimi ndaj klientit
e verdhë – Në kombinim me treguesin e mirëmbajtjes që pulson <b>(13)</b>	Duhet të bëhet mirëmbajtja e rregullt e pajisjes elektrike	Fikeni menjëherë pajisjen elektrike dhe dërgojeni te shërbimi i klientit
e kuqe	Pajisja elektrike është mbinxehur. Pajisja elektrike është e fikur për të shmangur dëmtimin e pajisjes.	Lëreni pajisjen elektrike të ftohet. Pajisja elektrike është përsëri gati për përdorim vetëm kur treguesi <b>(15)</b> të shfaqë ngjyrën jeshile kur ndizet.
	U aktivizua siguresa mbrojtëse. Rindezja e pajisjes elektrike pas një ndërprerjeje të energjisë (p.sh., nëse tërhiqet kabulli) parandalohet për të shmangur lëndimet.	Fikeni pajisjen elektrike dhe futeni përsëri në prizë. Më pas ndizni sërish pajisjen elektrike.
	Butoni është shtypur në modalitetin "shpim me çekiç"	Shtypni përsëri butonin e ndezës/fikës
	Çelësi i ndalimit të rrotullimit aktivizohet gjatë funksionimit	Fikni dhe ndizni përsëri pajisjen elektrike
	Gabim i përgjithshëm	– Fikni dhe ndizni përsëri pajisjen elektrike – Shkëputeni dhe rilidhni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike  Nëse gabimi vazhdon: – Çoni pajisjen elektrike te shërbimi ndaj klientit
e kuqe pulsuese – Në kombinim me treguesin e mbylljes së shpejtë që ndriçon <b>(12)</b>	Ka shkaktuar mbyllje emergjente.	Shtypni dhe lëshoni çelësin ndezës/fikës

### Zgjidhni modalitetin e punës

Shtypni butonin **(18)** në mënyrë të përsëritur për të zgjedhur modalitetin e punës, derisa të ndizet modaliteti i dëshiruar i punës.

**Shënim:** Në modalitetet **Auto** dhe **Soft** funksionet janë të paracaktuara. Në modalitetin **Favorite** mund të konfiguroni funksionet e paracaktuara përmes një aplikacionit në smartphone.

	Modaliteti i punës		
	Auto/automatik	Soft/i butë	Favorite/i preferuar
<b>Ekran i ndërfaqes së përdoruesit</b>	–	Treguesi <b>(11)</b> ndriçon ngjyrë të bardhë	Treguesi <b>(10)</b> ndriçon ngjyrë të bardhë

Modaliteti i punës			
	Auto/automatik	Soft/i butë	Favorite/i preferuar
<b>Performanca</b>	100 %	Performancë e reduktuar (80 %) për përpunimin e materialeve të ndjeshme	Konfigurim individual nëpërmjet aplikacionit për smartphone cilësimi fillestar: 90%
<b>Fillim i butë (Electronic Precision Control)</b>	Rritje e shpejtë dhe e kontrolluar drejt performancës maksimale	Rritje e ngadaltë dhe e kontrolluar në fuqi të reduktuar dhe të ulët	Konfigurim individual nëpërmjet aplikacionit për smartphone cilësimi fillestar: nisje e shpejtë
<b>Ndjeshmëria e fikjes së shpejtë (KickBack Control)</b>	Normale	Normale	Konfigurim individual nëpërmjet aplikacionit për smartphone cilësimi fillestar: normal
<b>Modaliteti i lartësisë</b> (kompenson presionin atmosferik nëse pajisja elektrike nuk ndizet në modalitetin automatik në lartësi të mëdha)	Fikur	Fikur	Konfigurim individual nëpërmjet aplikacionit për smartphone cilësimi fillestar: fikur

**Shënim:** Shtypni dhe mbani shtypur butonin **(16)** për më shumë se 6 sekonda, në mënyrë që të rivendosni modalitetin e punës **Favorite** në cilësimet e fabrikës.

## Funksionet Connectivity

### Kërkesat e sistemit për përdorimin e aplikacionit

#### Kërkesat e sistemit

Pajisje fundore celulare Android 6.0 (dhe më lart)  
(Tablet, Smartphone) iOS 11 (dhe më lart)

### Instalimi dhe konfigurimi i aplikacionit

Për të përdorur veçoritë e lidhjes, fillimisht duhet të instaloni aplikacionin, i cili ndryshon në varësi të pajisjes suaj.



– Shkarkoni aplikacionin nga një dyqan i përshtatshëm aplikacionesh (Apple App Store, Google Play Store).

**Shënim:** Kërkohet një llogari përdoruesi me AppStore-in përkatës të aplikacioneve.

– Më pas zgjidhni nën-artikullin **MyTools** ose **Connectivity** në aplikacion.

Ekrani i pajisjes tuaj celulare tregon të gjitha hapat e mëtejshëm për lidhjen e veglës elektrike me pajisjen.

### Transmetimi i të dhënave përmes Bluetooth®

Moduli i integruar **Bluetooth®** Low Energy dërgon një sinjal në intervale të rregullta. Në varësi të mjedisit, mund të kërkojnë disa intervale transmetimi përpara se të njihet vegla elektrike. Nëse vegla elektrike nuk njihet, kontrolloni sa vijon:

– A është distanca me pajisjen celulare shumë e madhe? Zvogëloni distancën midis pajisjes celulare dhe veglës elektrike.

– Fikni **Bluetooth®** në pajisjen tuaj fundore dhe më pas ndizeni përsëri.  
Kontrolloni nëse vegla elektrike është njohur tani.

### Funksionon në lidhje me veglën elektrike

Në lidhje me modulën **Bluetooth®** Low Energy **GCY 301-42**, funksionet e mëposhtme të lidhjes janë të disponueshme për veglën elektrike:

- Regjistrimi dhe personalizimi
- Kontrolli i statusit, dalja e mesazheve paralajmëruese dhe atyre të gabimit
- Informacione dhe cilësime të përgjithshme
- Administrimi

Më tepër informacion do të gjeni në menyne e ndihmës së aplikacionit.

### Këshilla pune

► **Vegla elektrike me modul të integruar Bluetooth® Low Energy GCY 301-42 është e pajisur me një ndërfaqe radio. Duhet të respektohen kufizimet lokale të funksionimit, p.sh. në aeroplanë ose spitale.**

### Çiftim mbingarkesash

- Nëse vegla e përdorur bllokohet ose ngeç, lëvizja te boshti i shpimit ndërpritet. Për shkak të forcave të përfshira, mbajeni gjithmonë fort veglën elektrike me të dyja duart dhe mbani një qëndrim të vendosur.
- Fikeni veglën elektrike dhe lironi veglën e përdorur nëse vegla elektrike bllokohet. Kur ndizni një vegël shpimi të bllokuar, ndodhin momente të larta reagimi.

### Amortizues dridhjes



Amortizuesi i integruar i dridhjeve redukton dridhjet që shkaktohen.

## ► Ndaloni përdorimin e veglës elektrike nëse është dëmtuar elementi i amortizimit.

### Funksioni i përkujtuesit të pushimit

Funksioni i **përkujtuesit të pushimit** (treguesi **(14)**) ju ndihmon të parandaloni lodhjen e trupit gjatë punës suaj të përditshme.

Mund ta konfiguroni dhe rivendosni funksionin duke përdorur aplikacionin për smartphone (cilësimi fillestar: funksioni i çaktivizuar).

**Shënim:** Me anë të butonit **(16)** mund ta formatoni funksionin e **përkujtuesit të pushimit** kur koha e caktuar e punës të ketë kaluar dhe treguesi **(14)** të ndriçojë ngjyrë të kuqe.

Treguesi i përkujtuesit për pushim (14)	Kuptimi/shkaku
E gjelbër	Funksioni i <b>përkujtuesit të pushimit</b> është aktivizuar. Vendosja e opsioneve për kohëzgjatjen e punës përmes aplikacionit për smartphone: – 30 minuta – 1 orë
E kuqe – Në kombinim me ndriçimin e kuq të treguesit të statusit të pajisjes elektrike <b>(15)</b>	Kohëzgjatja e caktuar e punës ka skaduar. Pasi të ketë mbaruar koha e caktuar e punës, pajisja elektrike mbetet në punë derisa motori të ndalet ose pajisja elektrike të fiket. Pajisja elektrike mund të ndizet përsëri pas një pushimi prej 10 minutash.

### Funksioni paralajmëruës për dridhjet ditore

Funksioni **paralajmëruës për dridhjet ditore** (treguesi **(17)**) ju ndihmon që gjatë punës të respektoni vlerën kufitare të ekspozimit (ELV) të përcaktuar nga ligji. Kjo do të ndihmojë në parandalimin e sindromës së dridhjes së dorës/krahit.

Mund ta aktivizoni dhe çaktivizoni funksionin duke përdorur aplikacionin për smartphone (cilësimi fillestar: funksioni i çaktivizuar).

**Shënim:** Nëse funksioni **paralajmëruës për dridhjet ditore** është i aktivizua, mund të shtypni butonin **(16)** për të rinisur kohë-matësin e funksionit ditor.

Treguesi i paralajmërimit të dridhjeve (17)	Kuptimi/shkaku
E gjelbër	Funksioni <b>paralajmëruës për dridhjet ditore</b> është aktivizuar.
E kuqe – Në kombinim me ndriçimin e kuq të treguesit të statusit të pajisjes elektrike <b>(15)</b>	Koha përdorimit ditor ka arritur vlerën kufitare të ekspozimit (ELV). Pajisja elektrike fiket automatikisht. – Ndërpritni punën ose kërkoni që punën ta vazhdojë dikush tjetër.

### Mprehja e veglave të daltës

Mund të arrini rezultate të mira vetëm me mjete të mprehta dalte, prandaj mprehni mjetet e daltës në kohën e duhur. Kjo siguron jetëgjatësinë e veglës dhe rezultate të mira pune.

#### Rismerilim

Smeriloni veglat e daltës në disk smerilimi, korundi i cilësisë së lartë, me një furnizim të vazhdueshëm me ujë. Sigurohuni që të mos ketë ngjyra të temperamentit në skajet e prerjes; kjo ndikon në ngurtësinë e veglave të daltës.

Për të **farkëtuar**, ngrohni daltën në 850 deri në 1050 °C (e kuqe e lehtë në të verdhë).

Për ta **forcuar** ngrohni daltën në një temperaturë rreth 900 °C dhe e shuajmë me vaj. Më pas e lemë në furrë në temperaturën 320 °C (ngjyrë blu e hapur) për rreth një orë.

## Mirëmbajtja dhe servisi

### Mirëmbajtja dhe pastrimi

- **Përpara se të kryeni ndonjë punë në veglën elektrike, hiqni spinën nga priza.**
- **Mbani të pastër fshesën me korrent dhe vendet e ventilimit për të punuar mirë dhe në mënyrë të sigurt.**

Nëse nevojitet që të zëvendësohet linja lidhëse, atëherë ajo duhet të merret nga **Bosch** ose një qendër shërbimi e autorizuar për vegla elektrike **Bosch**, për të evituar rreziqet e sigurisë.

- **Një kapak mbrojtës pluhuri i dëmtuar duhet të zëvendësohet menjëherë. Rekomandohet ta bëni këtë tek një qendër shërbimi ndaj klientit.**
- Pastroni mbajtësen e veglës pas çdo përdorimi.

## Lubrifikimi i veglës elektrike

Vegla elektrike është e lubrifikuar dhe e gatshme për përdorim të menjëhershëm.

Yndyrat lubrifikuese duhet të zëvendësohen vetëm si pjesë e mirëmbajtjes ose riparimeve nga një qendër e autorizuar e shërbimit të klientit për veglat elektrike Bosch. Është thelbësore të përdorni lubrifikues të caktuar Bosch.

## Shërbimi i klientit dhe këshilla për përdorim

### Severna Makedonija

Tel.: 02/ 246 76 10

Ju lutemi jepni te të gjitha pyetjet dhe porositë e pjesëve të këmbimit me patjetër numrin 10-shifror të artikullit sipas tabelës së tipit.

## Asgjësimi

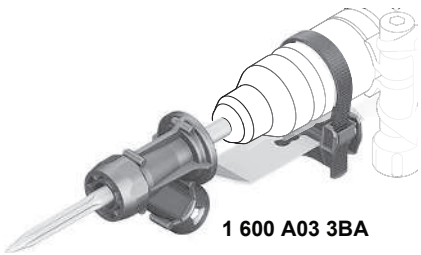
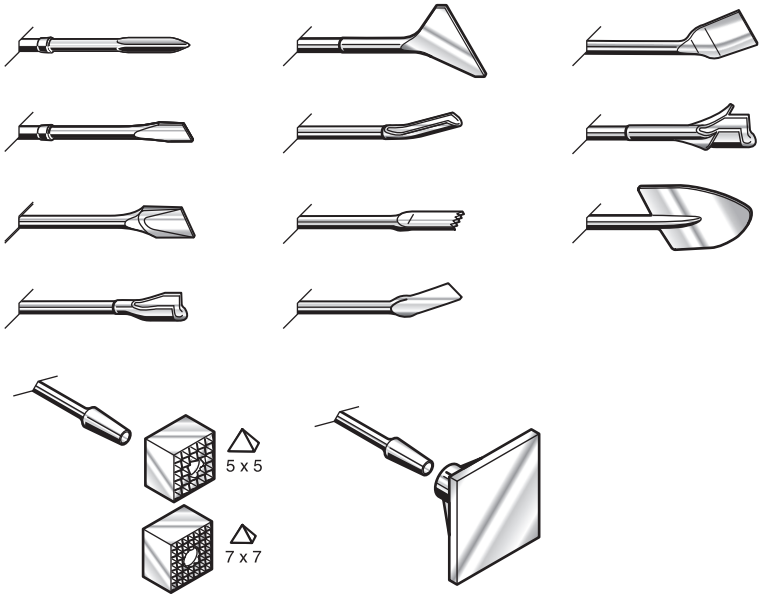
Veglat elektrike, aksesorët dhe paketimi duhet të riciklohen në një mënyrë miqësore me mjedisin.



Mos i hidhni mjetet elektrike në mbeturinat shtëpiake!

## Vetëm për vendet e BE-së:

Pajisjet elektrike dhe elektronike që nuk janë më të përdorshme duhet të grumbullohen veçmas dhe të hidhen në një mënyrë miqësore me mjedisin. Përdorni sistemet e parashikuara të grumbullimit. Asgjësimi i gabuar mund të jetë i dëmshëm për mjedisin dhe shëndetin për shkak të substancave potencialisht të rrezikshme.



**1 600 A03 3BA**



**1 600 A00 1G7**



**2 608 901 476**



**1 600 A00 1G8**



**2 608 901 477**



**2 608 002 021**

# Legal Information and Licenses

## 1 - Open Source Components

### 1.1 - CMSIS\_5 - Apache

2.0 Copyright (c) 2009-2020 Arm Limited. All rights reserved. Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

### 1.2 - ST\_Startup

Copyright (c) 2018 STMicroelectronics.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

### 1.3 - Nanopb

Copyright (c) 2011 Petteri Aimonen <jpa at nanopb.mail.kapsi.fi>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

## 2 - Common License

### 2.1 - Apache License 2.0

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

#### 1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical

transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative

Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License.

You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS



Servicekontakte  
Service Contacts  
Contacts de Service  
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen  
Guarantee Conditions  
Conditions de Garantie  
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>